

هەنسەنگاندنی هونەری حەسەن زىرەك: عادل محەمەد كەریم

سەرەتا دەستخۆشیم بۆ ئەو برا ئەزىزانەم كە سەرقاڵى ئەم پرۆژە ی وێنەیهن لەسەر هونەرمەندی گەرەى گەلە كەمان حەسەن زىرەك. سوپاسى ی پايانىشم بۆ مامۆستای خۆشەويست ماندونەناس سەلاح رەوف كە منى هەلبژارد بۆ وەلامدانەوهى ئەم پرسيارانه. هيوادارم وەلامەكان كەمىك لە ئاست گەرەپى حەسەن زىرەكدا بن.

عادل محەمەد كەریم

عادل محەمەد كەریم خۆئىندكارى دكتورا لە بەشى مۇسقىقا، كۆليجى هونەرە جوانەكانى زانكۆى سەلاحەدين، خاوهنى كىتیبى رەهەندەكانى حەسەن زىرەك.

پ ١/ دۆخى قورگ شىوازی دەنگى زىرەك؟

و: عادل محەمەد كەریم:

- حەسەن زىرەك دەنگى ياك و خۆشە، هیز و زىندوتتیبى تىايە، لە چىرىنى گۆرانيدا شارەزا و كارامەيه (مۆدى)يه. بۆ گۆرانىبىزى سەرکەوتوو هەندىك رەگەز يان توخم هەن كە زۆرەى هەرەزۆرى ئەو سىمايانە لە توانا و دەنگ و سەداى حەسەن زىرەكدا هەن، لەوانە: يە كەم شتى گرنگ دەنگخۆشيبه. ئەمە رەگەزىكە كە لە دەنگى حەسەن زىرەكدا بە ئاشكرا بەدى دەكرىت. واتە جەرەسى دەنگى هەست و سۆزىكى تىايە و دەنگى لە سەرشتەوه و لە لايەنى فېزىۆلۆجىيه وه دەنگە ژنكانى قورگى ساز و نامادەن بۆ چىرىنى گۆرانى و هەر وهها دەنگى قەبەپى و هیزىكى زىندوووى جوانى تىادايە. دووهم شتى گرنگ چۆنئىتى وتن و چىرىن ياخود دەرپىن (الاداء)ى گۆرانىيه. ئەم دوانە وهك دوو توخمى بنەرەپى لە حەسەن زىرەكدا هەيه. هەندىك گۆرانىبىزى هەن بە كىك لەم دوو توخمەيان تىادا نيبه. بۆيه هەست دەكەين ئەمانە گۆرانىيه كانيان تەواو ناچنە لای گوئىگر، چونكە هەست بە لەنگىيهك دەكەين لە كارەكانياندا.

پ ٢/ چەشنايهتى دەنگى (تېنۆر، يا ...؟)

و: عادل محەمەد كەریم:

لە هەر چىنىكدا گۆرانى و تىبىت، ئەوبەرى توانا و تەكنىكى خۆى تىادا بەرجەستە كردوو، بە تايبەت لە چىنى گىردا (Bass)، كە ئەمە بە دەگمەن لە گۆرانىبىزى تردا دەبىنرېت. ماوهى دەنگى فراوان بووه و لىتاتوانە يارپى بە چىنەكانى دەنگى كردوو بۆ نمونە لە چىنى تېنۆر يان خوار تېنۆر هەندى جار خۆى لەباسيش داوه بەگشتى دەتوانىن بلىين بەگشتى لە چىنى تېنۆر و بارىتۆندا گۆرانى چىپوه.

پ ٣/ رادەى توانای دەنگەكەى (رادەى سەرکەوتووويه كەى لەو بواردە)

و: عادل محەمەد كەریم:

توانای دەنگى و هەستيارى گۆپى موزىكى حەسەن زىرەك ئەوهندە پەرچۆيه لەهەر شوئىتىك لەگەل هەر گروپىكدا چرىكاندىبىتى داھىتانی خۆى كردوو، هەمو داھىتانیكىش ديارە سەرنجى بەرامبەر رادە كىشىت، كەواتە بۆ گۆرانىبىزىكى وهك حەسەن زىرەك موزىك هەبوئىت يان نا ئەو كارى خۆى كردوو وه هەمو گۆرانىيهكانى بەهەر جۆرىك بوئىت پىگەى خۆى گرتوو وه جىگەى هەلوئىستەى ئەكادىمىستانى بوارى موزىكى كوردىن بۆ ئىستاشو بۆ داھاتووش.

پ/ ٤ توانای گوتنی گۆرانی بی موسیقای تا چ رادهیه ک بووه؟

و: عادل محەمد کەریم:

سیمایه کی تری حەسەن زېرهک ئەوهیه که دەنگی لە گەل هەموو ئەو گرووپ و کۆرانهدا که بەشدارپی لە گەل کردوون، گونجاندوو، واتە لە گەل (رادییۆکان هەر لە رادیوی کوردی بەغداد و کەرکوک و رادیوی تاران و رادیوی کرمانش، یان دانیشتنەکانی مەجلیسی و کارەکانی لە گەل تپی موسیقای مەولهوی یاخود بە تەنھاش) گۆرانی چریوه و کاری خۆی کردوو. بە دەگمەن دەبینین هەلەبەک بکات یاخود لە ریتەم دەریچیت یان نەشازتک بکات.

پ / ٥ رادهی ناسیاو بوونی لە مەقاماتی موسیقا یان دەرگا موسیقاییه کان؟

و: عادل محەمد کەریم:

حەسەن بەروردهی سروشتی کوردستانە و هەلەنجراوی هیچ ناوەندیکی هونەری مەعریفی دەرە کی نییه، بۆیه تاکە مامۆستای ئەو تەنھا بلیمەتی و بەهرەمەندی و دابو نەرتی کوردەواری و سروشتی کوردستان و گەرانەکانی بووه و تالیو چەرمەسەری ناخۆشیو خۆشییه کانی ژیان هەوینی لە دایکبونی کارەکانیتی. لەبەر ئەوه ئەم کاریگەری لەسەر گۆرانییژان و تا رادهیه ک هونەری گەلانی دراوسێ هەبووه. نەک کاریگەری ئەوان لەسەر ئەم کاتی لە رادیوی بەغداد و تارانیش ئەگەر ژەنبارەکان بە مۆرکیکی عەرەبی یان فارسی کاری ژەندنیان بۆ کردبیت ئەوه کاتی که دیتە سەر دەنگی ئەم هەست بەو مۆرکە نامۆیانە ناکەیت. کەواتە ئەگەر دەزگایه کی عەرەبی یان فارسیی به کارهێنابیت ئەم مۆرکە کوردیه که ی و که ستنیه که ی خۆی زال کردوو. لەبەر ئەوه نەیهیشتوو و کاریگەری بیگانهی بەسەر هوه بیت.

پ/ ٦ / ئایا:

- له ماوهی ژیانی هونەری خۆیدا لە سەر رادیو بەغدا،
- له رادیوی تاران و کرمانش،

له دەر وهی رادیو فەرمییه کان،

زیاتر هۆگری مەقاماتی عوسمانی بووه، یان بەلای دەزگاکانی موسیقای ئێرانیدا شکاندۆتەوه؟

و: عادل محەمد کەریم:

بە پێی ئەو توێژینهوهی بەنده ئەنجامی داوه لەسەر گۆرانییه مەجلیسییه کانی شاری سلێمانی لە کۆی (٦٧) گۆرانی دەرکەوت که: په‌یژه‌ی (به‌یات و سێگه) لە پیکهاتی بەستە ی ئاوازه کانی حەسەن زېره کدا بە زۆرتین رێژه هاتوو. هۆکاری ئەمەش بۆ ئەوه دەگەریتەوه که حەسەن پارچهیه کی دانه براو بووه له کولتوری باوی نەتەوه که ی، چونکه ئەم رەگەزانه ئەوانەن که زیاتر پیکهاتی گۆرانی فۆلکلوری میللی و باو و بلاوه کانی نێو کۆمه‌لی کوردەواریان لەسەر بونیاد نراوه، واتە ئەو رەگەزانه که گوئیگری کورد پێیان ناسنایه. ئەمەش مەسجیتی خێزیه بۆ زووگەیشتی گۆرانییه کانی حەسەن بە گوئیگران، بۆیه به گشتی کارەکانی به گوئی تانی کورد نامۆ نییه و زوو ده گاته گوئیگران.

په‌یژه‌ی ئاوازی به‌ستە ی گۆرانییه کانی له‌سەر ئەم په‌یژانه‌یه:

یه کهم: (به‌یات) به رێژهیه کی به‌رچاو به به‌راورد به په‌یژه‌کانی تر زیاتر له پیکهاتی ئاوازه کاندایه دی ده‌کریت که له ٢١ گۆرانییدا له‌سەر ئەم په‌یژانه‌یه، واتە به رێژه‌ی ٣١,٣٤%) دووهم: (سێگه) له ١٦ گۆرانی به رێژه‌ی (٢٣,٨٨%). سێیه‌م: (نه‌هاوه‌ند) له ٧ گۆرانی به رێژه‌ی (١٠,٤٤%). چوارهم: (راست) له ٧ گۆرانی به رێژه‌ی (١٠,٤٤%). پینجه‌م: (حجازکار) له ٣ گۆرانی به رێژه‌ی (٤,٤٧%).

شه شه: (عه جهه) له ۲ گۆرانی به ریژهی (۲,۹۸) %
 حه وته: (دهشت) له ۲ گۆرانی به ریژهی (۲,۹۸) %
 هه شته: (هوزام) له ۲ گۆرانی به ریژهی (۲,۹۸) %
 نۆیه: (نهوا) له ۲ گۆرانی به ریژهی (۲,۹۸) %
 دهیه: (نهوا) له ۲ گۆرانی به ریژهی (۲,۹۸) %
 یانزهیه: (نهوا خاناباد) له ۱ گۆرانی به ریژهی (۱,۴۹) %
 دوانزهیه: (لامی) له ۱ گۆرانی به ریژهی (۱,۴۹) %
 سیانزهیه: (خورشیدی) له ۱ گۆرانی به ریژهی (۱,۴۹) %
 ئەم ئاکامه ئەوه مان پیده ئیت که حه سه ن زیره ک له ۶۷ گۆرانی مه جلیسدا سیانزه مه قامی به کارهیناوه
 ئەمه ش واته په نگاله یو هه مه چه شنی گۆرانییه کان.

**پ/۶ / چه نده شاره زای مه قامه کوردییه کان بووه؟ زیاتر کام مه قامی کوردی ناسیوه و گوتوویه ته وه؟ ئایا
 ئەو مه قاماته کوردییه له ناو مه قام یا ده رگاگانی موسیقای عوسمانی و ئیرانییدا ده گونجین یا له وان
 جیاوازن؟**

و: عادل محمهد که ریم:

حه سه ن زیره ک مۆرکی دهنگی خۆیه تی و به س له که سی تر ناچیت بۆیه هه مومان ده بیت شانازی به بونی ئەم
 سامانه نه ته وه ییه کلتورییه بی خه وشه بکهین که هه ر میلۆدیو گۆرانییه کی ده ورو به ریشی وه رگرتبیت ئەم به
 زانایی خۆی هه وئی داوه به ستاییلی خۆی و بۆن و به رامی خۆی دایر یژیتته وه ته نانه ت گونگی به رامبه ریش که
 گۆرانییه که ی لی وه رگرتوو وه وای لیکردوو وه که میلۆدی گۆرانییه که نه ناسیتته وه. دیا ره ستایلیس یان مۆرک
 بریتیه له رۆشنیری وه رگراو له گه ل بلیمه تی و به هره ی تاک حه سه ن زیره ک بۆ بلیمه تی و به هره مه ندی له
 لوتکه دا بووه. بۆ رۆشنیری وه رگرتوو وه که میلۆدی گۆرانییه کی ماندونه ناسی سروشتی گوندو شارو شارو چکه کانی کوردستان
 بووه ئەو له رپی چاوه کانییه وه دیمه نی سروشتی کوردستانی وه رگرتوو وه له بیننه وه گۆرییه تی بۆ دهنگو سه دا.
سروشت و دابو نه ریتی ژبانی کورده واری بۆ کردوین به دهنگ و داویه تی به گوتماندا. من پیم وایه مه قام و
یه یزه کان مولکی ئەو که لانه ن که هونه رمه ندانی بلیمه تیان به مۆرکی نه ته وه کانیان ده یچن واته دهنگو سه دای
 حه سه ن زیره ک، سه یه د عه لی ئەسه غه ری کوردستانی و عه لی مه ردان و جه زراوی و مامه سیوه و ناسری ره زازی
 وتی موسیقای سلیمانی و .. ئەوانی تر بی چه ندو چون کاره نایابه کانیان مولکی نه ته وه که مانن و سامانی
 نه ته وه ی کوردن.

**پ/۸ / له ماوه ی گۆرانی گوتنه کانییدا، چه نده له سه ر مه قامه موسیقاییه که پیداکر بووه و پاراستوویه تی و
 چه نده لی لاداوه و به لاریدا رۆبیشتوووه؟**

و: عادل محمهد که ریم:

حه سه ن زیره ک داهینه رو بلیمه ت بووه لادانه کانی داهینه رانه بوون و زاده ی بلیمه تی و لیها توی و توانای
 دهنگه پر هه سه ته که ی بووه و حه سه ن به رده وام له بیر کردنه و هدا بووه له گه ل خودی خۆی و گۆرانیو دهنگو
 سه دای هه میشه خستۆته خزمه ت ئەو بیرۆکانه ی که له رپی دهنگه وه گوزارشتی لیکردوون. من پیم وایه بۆ
 ئەوه ی به دروستی وزانستییا نه له حه سه ن زیره ک بگهین، ده بیت لیکۆلینه وه ی وردو درشت و لیکدانه وه ی
سایکۆ لۆجی و سایکۆ سۆ سۆ لۆجی له سه ر ژبانی بکرتن و که سانی پسپۆری ئەو بواران به هه م ئاههنگی له گه ل
 که سانی پسپۆری بواری موزیک کار له سه ر ژبان و به ره مه کانی حه سه ن بکه ن. ئینجا به دروستی ده گهینه
 له یه نه نه ئینی و په نه انه کانی ئەم هونه رمه نده مه زنه بی وینه یه. که من به شکۆی رۆشنیری موزیک و گۆرانی
نه ته وه که ی ده زانم.

پ/۹ / چه نده شیعی گۆرانییه کانی کردۆته قوربانی پاراستنی مه قامه موسیقاییه که یا بیچه وانه که ی؟

و: عادل محەمەد كەرىم:

بلىمەتتە كى تىرى حەسەن لەو دەدا بوو كە تىواناى لەبەركردىنى ھۆنراوھى زۆر بوو و وەك بەھرەيەك ئەوھى تىادا بوو. كەسك تەنھا جارنك ھۆنراوھى كى بۆ خوتىندىتەو و بە دل گونى گرتىت، راستەوخو ھۆنراوھى كەى لەبەر كىرەو، بۆيە ھۆنراوھى زۆر كى لە شاعىرانى كىرەو تە گۇرانى. ئەگەر سەرى ئاوازە كانى بىكەين، دەبىنن لە خۆو ئاوازى بۆ وشەى ھۆنراوھى كان دانەناو، بەلكو بەوپەرى سەلىقەو ئاوازى بە بەرگى ھۆنراوھى كان بىرەو. سەرى گۇرانى (باوانە كەى بابم) بىكە، زۆر بە روونى لەم گۇرانىيە شادەيدا ھەست بە كەشووھوئى بەھارى سەوز و جوانى كوردستان و سەيرانكردن دەكەيت. كە وشە كانى بىستىت، باس لە بەھار و جوانى ئەم وەرە دەكات لە كوردستان. ھەست دەكەم زۆر جار لە بىشى گۇرانىيە كانەو باگراوندىك پان چىرۇكتىك ھەيە، بۆيە ھەست دەكەيت بە كانگىرەيەك لە نىوان دەق و ئاوازە كاندا ھەيە و بىسەرەبەرە نىن؛ بۆ نمونە سەرگوزشتەيەك لەسەر گۇرانى (سەبرى دەلى من شوو ناكەم) ھەيە: كاتى خۆى لە سلىمانى سەبرى ناوتك ھەبوو، ھەتا بلىتى جوان و قەشەنگ بوو. كارى (سستەر، برىنپىچ) بوو. حەسەن زىرەك كە چاوى پى دەكەويت، بە ھۆى چەند كەسكەو ھەيە لە زىانى دەكۆلتەو و بۆى دەردەكەويت كە ئەم سەبرىيە برىارى داوھ شوو نەكات، تەنھا برابە كى ھەيە سوتىدى بە سەرى ئەو تاقە برابەى خواردوو. زىرەك كىش ئەم گۇرانىيەى بەسەردا ھەئەدا كە يەك كىك لە كۆپلە كانى دەلتىت: سەبرى ئەلى من شوو ناكەم بە سەرى تاقە براكەم.

بىرىشمان نەچىت حەسەن زىرەك شاعىرىش بوو ئىلھامى شىعربىشى زۆر بەھىز بوو ھە و تىنا كىردندا زۆر بەھىز بوو.

پ ۱۰ / بە گشتى، لايەنى مۇسقىياى كارە كانى زىرەك چۆن ھەئەسەنگىن؟

و: عادل محەمەد كەرىم:

موزىكى كارە كانى زۆر نىكان باش نىن، بەلام ئەوانەى لە تاران و ئىران بۆى كراون زوربەيان ئاستىكى باشيان ھەيە و سەرنجراكىش لە ھەندىكىندا سۆلۆى زۆر ناياب دەبىستىن كەمايەى شانازىن. ئەوانەى عىراق بە كارە كانى رادىۆى بەغدادىشەو زوربەى موزىكە كان تەنھا مىلۆدى بنەرەتى گۇرانىيە كان، لە دانىشتە كانى شارى سلىمانىش دوان سىانىك لە دانىشتە كان موزىكان زۆر نىكو پىكە و ھەست دەكرىت تارادەيەك ئامادەيى بۆ كراوھ لەوانە مالى مەلاى پاقلاو و كاسىتى مالى مەحمودى توفىق شلك.

ژمارەى بەرھەمو گۇرانىيە كانى:

-* تا ئىستا ئامارىكى دروست لەسەر ژمارەى تەواوى بەرھەمە كانى حەسەن زىرەك نىيە كە ھەندىك سەرچاوھ ئاماژە بوو دەدەن لە ۱۵۰۰ گۇرانى زىاترە. مىدىاي زەندى دەلى: "جارنكىان شوكرەلاى بابان وتبووى ئىمە نىكەى ۱۵۰۰ گۇرانىمان بە دەنگى حەسەن زىرەك ھەيە. ئىتر بەرھەمى ئەومان ناوى. ھەندىك لە گۇرانىيە كان دووبارەن. رەنگە زۆر نىكەشيان تۆمار نەكرابن، ياخود رەنگە تۆمارىش كرابن و تا ھەنووكە بلاو نەبوونەتەو و ديار نىن. بەلام ئەوھى كە ھەيە و تۆمار كراون، بە پىتى كىتى نالەشكىنەى قادرى نەسىرى نىا بەم شىوھەيە:

بەكەم: لە ميانەى مانەوھى لە بەغدادى پاپتەخت و كاركردىنى لە ئىستگەى كوردى بەغداد زىاتر لە ۷۵ گۇرانى تۆمار كىرەو.

دووھ: لە رادىۆى تاران ئەوھى لە بەردەستدايە، ۳۹ گۇرانى بۆ تۆمار كراوھ.

سىيەم: لە رادىۆى كرماشان ۸۴ گۇرانىيان بۆ تۆمار كىرەو كە ھەريە كەيان شاكارن بۆ خەرمانى پىر بەرەكەتى ھونەرى گۇرانى كوردىمان.

بەرھەمى دانىشتى مالىنى حەسەن زىرەك كە بە مەجلىسى ناوژەند دەكرىت، ئەوھى تۆمار كراوھ، ۲۱۲ بەرھەمە كە زىاتر لە شارى سلىمانىيە و ھەندىكى كەمىان لە شارە كانى ھەولپىر و كەركوك و بانە و بۆكان و



بەغدا و شارەکانی دی تۆمار کراون. لە بواری وتی مەقامیشدا کە زۆریەیانى لە گەڵ بەستەى گۆرانىیەکاندا،
چریوێ نزیکیەى ٦٠ مەقامیکن.

مانگی ٦ ی ٢٠٢١

* ئەم وتوویژە بە بۆنەى سەد ساڵەى حەسەن زىرەك، لە لایەن مائپەرى رۆژھەلات/بۆكان-وہ ئەنجام دراوہ.